



## **SBA Hotline In Language Support Services (SBA 各语言支持热线服务)** **8006592955**

### **SBA Disaster Assistance links (S B C 灾难援助链接)**

- Main Page (主页) , <https://www.sba.gov/disaster-assistance/coronavirus-covid-19>
- <https://disasterloan.sba.gov/apply-for-disaster-loan/index.html>
- Affiliation Rules (关联规定) , <https://www.sba.gov/sites/default/files/2020-04/Affiliation%20rules%20overview%20%28for%20public%29%20v2.pdf>
- Interim Final Rule (IFR) on affiliation (关于关联的中期最终规定)  
[https://www.sba.gov/sites/default/files/2020-04/SBA%20IFR%202\\_1.pdf](https://www.sba.gov/sites/default/files/2020-04/SBA%20IFR%202_1.pdf)
- FAQ on Faith-based Orgs and PPP (关于信仰组织和薪金保护计划的常问问题) ,  
<https://www.sba.gov/sites/default/files/2020-04/SBA%20Faith-Based%20FAQ%20Final.pdf>
- Interim Final Rule (中期最终规定) , [https://www.sba.gov/sites/default/files/2020-04/PPP--IFRN%20FINAL\\_0.pdf](https://www.sba.gov/sites/default/files/2020-04/PPP--IFRN%20FINAL_0.pdf)
- Borrower Application (借贷者申请) , <https://www.sba.gov/sites/default/files/2020-04/PPP%20Borrower%20Application%20Form.pdf>
- PPP Loan Guaranty Form (薪金保护计划借贷保证表格) ,  
[https://www.sba.gov/sites/default/files/2020-04/PPP%20Lender%20Application%20Form\\_0.pdf](https://www.sba.gov/sites/default/files/2020-04/PPP%20Lender%20Application%20Form_0.pdf)

### **Eventbrite Helpful links (通过 E V E N T B R I T E 组织的活动的链接)**

- United States (全美) : <https://www.eventbrite.com/covid-19/financial-relief/united-states/>
- Illinois (伊州) : <https://www.eventbrite.com/covid-19/financial-relief/united-states/illinois/>
- Chicago (芝加哥) : <https://www.chicagobusiness.com/government/lightfoot-100m-loan-fund-businesses-hit-coronavirus>

### **Small Business Majority**



- COVID-19 Daily Updates for Small Businesses (为小企业提供的有关COVID-19的每天更新)  
<https://smallbusinessmajority.org/covid-19-daily-updates-for-small-businesses>
- Venturize COVID-19 Resources (Venturize 的COVID-19资源)  
<https://venturize.org/resources/covid-19-resources>
- Small Businesses call on Congress to bail out Main Street (小企业呼吁国会救助主流商业)  
<https://smallbusinessmajority.org/small-businesses-call-congress-bail-out-main-street>
- Immediate action is needed by Congress and the Administration, which is why we ask you to join the list of small business owners and advocates from across the country that have signed this letter to urge our Members of Congress to support Main Street during and after the COVID-19 pandemic. (国会和行政部门需要立即行动, 所以我们请您参与和全国其他小企业主和支持者一起签字催促国会议员在COVID-19疫情期间和之后支持主流商业) Click to [Add your Name!](#) (请按链接进入加您的名字)

### **National ACE**

**(National Asian/Pacific Islander American Chamber of Commerce and Entrepreneurship)**

- [www.nationalace.org](http://www.nationalace.org)
- COVID-19 Information (全国ACE的COVID-19信息)  
<https://www.acesmallbusiness.org/>
- Quick Guide to Help Business Owners and Entrepreneurs Preserve Cash (帮助企业主和企业家保持现金的指南) - [COVID-19 Small Business Tips Sheet](#)

### **Asian Organization Resource Links (亚洲组织资源链接)**

- [List of Asian Organizations in Chicago \(芝加哥亚洲组织列表\)](#)



## **New Lender Application Link (新借贷者申请链接)**

New Lender Application for Federally insured depository institutions, federally insured credit unions, and Farm Credit System institutions. This is other than the Federal Agricultural Mortgage Corporation. Submit emails to [delegatedauthority@sba.gov](mailto:delegatedauthority@sba.gov).

(新借贷者从联邦储蓄保险覆盖的机构，联邦保险覆盖的信用联盟，和农场信用系统机构，申请的内容。这不同于联邦农业按揭公司。E M A I L 请发给 [delegatedauthority@sba.gov](mailto:delegatedauthority@sba.gov))

- [CARES Act Section 1102 PPP Lender Agreement Form](#)

### **More Info:**

**E-Tran Pro Tip:** When a lender enters a loan into E-tran, **make sure they choose “PPP” from the first drop down menu.** Do NOT choose “7(a)”. If you choose 7(a), you will face restrictions that aren’t relevant to PPP.

**Find a lender tool:** <https://www.sba.gov/paycheckprotection/find>

**Lender Assistance Hotline:** 8335720502

## **U.S Treasury – Summary and FAQ on Payroll Protection Program (美国财政部 - 关于薪金保护计划的概述和常问问题)**

- <https://home.treasury.gov/system/files/136/PPP--Fact-Sheet.pdf>
- <https://home.treasury.gov/system/files/136/Paycheck-Protection-Program-Frequently-Asked-Questions.pdf>

## **U.S. Senate Committee on Small Business & Entrepreneurship (美国参议院小企业和企业家委员会)**

- <https://www.sbc.senate.gov/public/index.cfm/guide-to-the-cares-act>
- Comprehensive Guide for Small Business
- [Small Business Owner's Guide to the CARES Act](#)

## **U.S. Government – Small Business Tax Credit (美国政府 - 小企业税务优惠)**



- If you're a small business owner who provides your employees family and medical leave, check out the IRS employer credit for paid family and medical leave. This business tax credit has been extended until December 31, 2020. To learn more about this credit, click here: <https://go.usa.gov/xVwTS> (如果您是一家小型企业主, 并为您的员工提供家庭和病假, 请查看 IRS 雇主的基于带薪家庭和病假的税务抵免。此营业税抵免已延长至 2020 年 12 月 31 日。要了解有关此抵免的更多信息, 请单击此处。)
- IRS tip to business owners: As part of the IRS response to the coronavirus pandemic, there's an employer credit available to businesses that pay family leave to employees. For example, consider it if your employees are unable to work because they're caring for a child whose school or daycare is closed due to coronavirus. If you would like to learn more about this credit, click here: <https://www.irs.gov/coronavirus/coronavirus-tax-relief-for-businesses-and-tax-exempt-entities> #COVIDreliefIRS (国税局向企业主的提示: 作为国税局冠状病毒大流行的一部分应对, 提供给企业基于支付带薪假的雇主抵免。例如, 如果您的员工正在照顾因冠状病毒而停课或日托的孩子而无法工作, 请考虑一下。如果您想了解更多有关此信用的信息, 请单击此处)



## COVID 19 Relief information from various Illinois Counties (伊州各郡的 COVID-19 解困资源)

### Dane County

- Small Business Administration (DANE 郡小企业管理部门), [www.danebuylocal.com](http://www.danebuylocal.com)

### DuPage County

- <https://www.dupagehealth.org/597/COVID-19-Information-for-Businesses>
- <https://choosedupage.com/dupage-business-resources-related-to-covid-19/>
- Small Business, <https://innovationdupage.org/2020/03/23/small-business-resources-to-overcome-covid-19/>

### Cook County launched Community Recovery Initiative to assist small businesses (COOK 郡发起社区恢复计划帮助小企业)

- <https://www.cookcountyil.gov/service/covid-19-community-recovery-initiative>
- <https://www.cookcountyil.gov/service/information-covid-19>

### To learn more about the Community Recovery Initiative, review this PDF (请阅读本 PDF 文件了解更多关于社区恢复计划)

- <https://www.cookcountyil.gov/sites/default/files/service/community-recovery-initiative-overview.pdf>

### COVID-19 Emergency Small Business Assistance Initiatives (COVID-19 紧急小企业救助计划)

- <https://www2.illinois.gov/dceo/SmallBizAssistance/Documents/COVID-19%20Emergency%20Small%20Business%20Grants%20and%20Loans%20Assistance.pdf>
- <https://abc7chicago.com/coronavirus-small-business-illinois-glen-ellyn/6161180/>

### Illinois Department of Commerce and Economic Opportunity Disaster Assistance (伊州商务和经济机会部的灾难救助计划)

- [https://www2.illinois.gov/dceo/SmallBizAssistance/Pages/Coronavirus-Disease-2019-\(COVID-19\)-Information-for-Small-Business.aspx](https://www2.illinois.gov/dceo/SmallBizAssistance/Pages/Coronavirus-Disease-2019-(COVID-19)-Information-for-Small-Business.aspx)



### **AAEN Co-Hosted Webinar Links (AAEN 共同主持的网上讲座链接)**

**Hosted by National ACE, Asian American Executive Network, and GREY**

- **Coronavirus relief options explained with Illinois District Director of SBA (SBA 驻伊州地区主管讲解新冠病毒解困选择)**

[04/08/20 YouTube Webinar Recording](#)

**Hosted by National ACE, Asian American Executive Network, and GREY**

- **Coronavirus relief options explained, updates as of 4/22 (新冠病毒解困选择讲解, 4月22日更新)**

[04/22/20 YouTube Webinar Recording](#)

**Hosted by Valentine, Austriaco & Bueschel, Asian American Executive Network, and GREY**

- **Coronavirus relief options explained, updates as of 5/6 (新冠病毒解困选择讲解, 5月6日更新)**

[05/06/20 Zoom Webinar Recording](#) Password: 6T#7I?e?

**Hosted by Valentine, Austriaco & Bueschel, Asian American Executive Network, and GREY**

- **Coronavirus relief options explained, updates as of 5/20 (新冠病毒解困选择讲解, 5月20日更新)**

[05/20/20 Zoom Webinar Recording](#)